



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Universitätsbibliothek Paderborn

**La Parfaite Grammaire Royale Française & Allemande,
Das ist: Vollkomene Königl. Frantz. Teutsche
Grammatica,**

Des Pepliers, ...

Leipzig, 1717

XXXVIII. Was zum Studiren nöthig, Pour Etudier.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-53515](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-53515)

ein Smaragd, une Emerau.
 de.
 ein Türkis, un Turquoise.
 ein Rubin, un Rubis.
 eine Perle, une Perle.
 Leinwand, de la Toile.
 Seide, de la Soye.
 Wolle, de la Laine.
 Stärke, de l'Empois.
 Seife, du Savon.
 das Futteral, l'Etui.
 Sonnen-Schirm, Parasol.

XXXVIII. Was zum Studiren nöthig,
 Pour Etudier.

das Cabinet, Studier-Stüb-
 lein, le Cabinet.
 das Buch, le Livre.
 das Papier, le Papier.
 Sudel-Papier, du Papier
 brouillard.
 grau Papier, du Papier gris.
 gestempelt Papier, du Papier
 timbré.
 ein Blatt Papier, une Feuille.
 ein Buch Papier, une Main.
 ein Rieß, une Rame.
 das Blatt, le Feuillet.
 ein Stoß Papier von etlichen
 Bogen, eine Lage, un Cayer.
 die Seite, la Page.
 der Blatt-Weiser oder Custos,
 le Reclame.
 der Band, la Couverture du
 livre.
 der Rand, la Marge.
 eine Zeile, une Ligne.
 die Feder, la Plume.
 ein Feder-Riel, un Tuyau de
 Plume.
 die Dinte, l'Ancr.
 das Schreibzeug, l'Escritoire.
 das Federmesser, le Canif.
 der Bindfaden, la Fisselle.
 der Streusand, le Sable.
 die Sand-Büchse, le Poudrier.
 ein Circel, un Compas.
 das Lack, la Cire.
 das Petschier, le Cachet.
 ein Leuchter, un Chandelier.
 ein Leuchter-Tischgen, un Gue-
 ridon.
 ein Licht, eine Kerze, une
 Chandelle.
 eine Lampe, une Lampe.
 eine Fackel, un Flambeau.
 ein Wachs-Licht, un Cierge.
 der Wachsstock, la Bougie.
 eine Laterne, une Lanterne.
 die Lichtpuge, les Mouchettes.
 Brillen, des Lunettes.
 Fern-Glas, des Lunettes de
 longue vuë
 Brenn-Glas, un Verre ardent.
 der Brief, la Lettre.
 der Zeddul, le Billet.
 die Schrift, l'Escriture.
 das Schreibetäfflein, les Ta-
 blettes.
 das Pergamen, le Parchemin.
 ein Griffel, une Touche.
 Bley-Feder, un Porte-crayon.
 Linial, une Regle.
 Lektion, la Leçon.
 die Übersetzung, la Traduction.
 ein Thema, un Thème.
 eine papierne Wappe, un Porte-
 Feuille.
 Bücher-Schranck, Reposito-
 rium

rium, des Tablettes.	übersetzen, traduire.
studiren, étudier.	ansfangen, commencer.
lesen, lire.	beharren, fortfahren, conti- nuer.
schreiben, écrire,	vollenden, achever.
lernen, lehren, apprendre.	aussagen, reciter.
auswendig lernen, apprendre par cœur,	können, pouvoir.
unterschreiben, signer.	wissen, savoir.
zusammenwickeln, plier.	wollen, vouloir.
zusiegeln, cacheter.	sich erinnern, se souvenir.
die Aufschrift auf einen Brief machen, mettre le dessus d' une Lettre.	vergessen, oublier.
verbessern, corriger.	auswendig aussagen, reciter par cœur.
auslöschen, effacer.	seine Lektion aussagen, dire la Legon.

XXXIX. Die Theile des Hauses, Les Parties
de la Maison.

Das Haus, la Maison.	die Speise-Cammer, la Depen- se.
die Thüre, la Porte.	das erste Zimmer, le premier Appartement.
das Zimmer, la Chambre.	das andere Zimmer, le second Appartement.
das Vor-Zimmer, l'Anti- Chambre.	der Speicher, Kornboden, le Grenier.
der Haus-Platz, Vorgemach, le Vestibule.	das Dach, le Toit.
der Saal, la Sale	Wetter-Hahn, la Girouïette.
das Fenster, la Fenêtre.	Dach-Fenster, la Lucarne.
die Gläser der Fenster, les Vi- tres.	Latte, la Latte.
die Küche, la Cuisine.	Giebel, Faîte.
der Hof, la Cour.	Sparrwerck, le Comble.
der Ziehbrunnen, le Puits.	die Ziegel, les Tuiles.
der Keller, la Cave.	die Dachrinne, les Goutieres.
die Treppe, l'Escalier.	die Mauer, la Muraille.
die Stufen, [les Degrez. les Marches.	der Camin, la Cheminée.
der Garten, le Jardin.	Rauch-Loch, un Tuyau de Che- minée.
der Spring-Brunn, la Fontai- ne.	die Mauersteine, les Briques.
die Brunnen-Röhre, le Tuyau d'une Fontaine,	der Boden, le Plancher.
	der Schoppen, la Remise.